VOZ ANDINA

Quincenario independiente é informativo

AÑO I — Llata, 15 de abril de 1934 — Nº. 5
Editor: Aurelio C. Navarro — 4 Páginas— 10 Centavos — Administrador: José N Guzmán

VIVE NUESTRO PAIS MOMENTOS ANGUSTIOSOS E INQUIETOS

Hay este dilema fatal: o el Perú surge grande y victorioso, o corre peor suerte que la del 79

Están por encima de nosotros, en el día, dos grandes y complejos problemas que resolverse: el internacional de Colombia y el de las próximas elecciones, de cuyas soluciones favorables depende el mejor destino de nuestra Patria. El primer problema se hace bastante cada vez mas difícil, segun tenemos conocimiento de fuentes autorizadas, por cuanto la nación hermana del norte se apresta a la beligerencia que a la paz, debido al movil de quitarnos el puerto de Leticia, con este fin se ha preparado y nos amenaza con una futura guerra.

El segundo problema o sea las elecciones convocadas por el Ejecutivo, pone en movimiento a muchos ciudadanos para lanzar sus candidaturas. Los candidatos derechistas contaban ya sus triunfos, haciendo nombrar los Jurados Electorales con el apoyo oficial, de entre los miembros de sus respectivas partidos o grupos políticos. En oposición de ellos se aprestan los izquierdistas e independientes en mayoria abrumadora.

«La Voz» de Manuel Eedoya, uno de los valientes escritores de nuestra época, con fecha 31 de marzo último, se expresa al respecte así: "El tren expreso de la Alianza Nacional ha dejado oír un silvato de su locomotora indetenible. Este tren extraordinario formado por el Apra, EL PARTIDO DEMOCRATICO REFORMISTA, EL SOCIAL DEMOCRATA, EL DESCENTRALISTA, EL DEMOCRATA, EL SOCIALISTA Y LA GRAN MASA DE HOMBRES LIBRES E INDEPENDIENTES DEL PERU, viene con una velocidad arrolladora. Una de dos: O el Apra no es partido internacional, o los partidos están locos de remate. Hombres probados en la obra de bien nacional han creído indispensable unirse a los apristas para demostrar al país que toda aquella zarandaja del internacionalismo aprista, del terrorismo aprista, del canibalismo aprista, no era otra cosa que una escueta y vulgar calumnia. Ya el País ha hecho el frente único y se apresta para acudir al terrreno que se le llame, por de pronto se disponía a ir a las elecciones.... ¡Ay! pero parece que las elecciones se alejan y que el propio Premier estima que deben postergarse en el día. Ya ni la última carta del fraude puede jugarse.

..Efectivamente, pensar en la realización de elecciones por medio de la imposición, el fraude y los chanchullos, es una locura. Es método anacrónico condenado por la historia que no debe re petirse Es que el Civilismo déspota está jugando a la última suerte, provocando así a una conmoción interna en estas horas de angustia en que la Patria está amenazada por la guerra fratricida. Ya la mayoría ciudadana de izquierda e independientes ha notificado a los de derecha que observen legalidad de elecciones si es que éstas van a realizarse.

VOZ ANDINA, fiel a su programa, propugna la Política de honradez y de sincero patriotismo.

Si la nación hermana del norte nos llama a la guerra, invocamos desde ahora unión i verdadera concordia, para hacerle un frente único. Todos los peruanos levantémonos como un solo hombre. Solo asi evitaremos que se repita el desastre del 79 i solo así el Perú será victorioso i grande.

"VOZ ANDINA" ES RECIBIDA CON BENEPLACITO EN TODAS PARTES.

El eco de nuetro vocero, al repercutirse de picacho en picacho, se propaga por todas partes, mereciendo la benévola acogida de elementos valiosos, especialmente en la capital de la República, por nuestro idiario. Solo a la minoría conservadorista habría causado su inmediata resonancia ciertas impresiones pavorosas en un principio, i tal vez hasta ira de uno que otro, que no comulga con nuestros ideales por afectar a sus intereses personales. La juventud toda simpatiza con Voz Andina. De las numerosas corespondencias que recibimos, tenemos una que nos honra la juventud limeña quien siente i se inspira como serrano i se manifiésta amorosa i defensora de nuestra raza indígena, alentándonos en nuestra ruda lucha periodística en pro de su redención, porque ella desde la conquista española vive en la miseria e ignorancia de la esclavitud. Nos es grato publicar la carta en referencia a continuación.

Lima, 24 de marzo de 1934
Sr. Aurelio C. Navarro, Director de "VOZ ANDINA".

Llata.

Muy señor mío:

Han llegado a mis manos algunos ejemplares de "Voz Andina", valiente órgano periodistico serrano que dirige Ud. con notable acierto y gran entereza de ánimo. Desde el primer momento, he visto en sus frescas páginas un marcado tinte idiológico, un impulso sublime de redención indigenista. Ello me demuestra que los viriles escritores de la Sierra, conscientes de su noble misión y animados por un espíritu auténticamente nacionalista, no amenguan su fortaleza; antes bien, siguen con denuedo la cruzada de liberación. Por eso estoy con ustedes.

Desde hace algunos años un renovador anhelo nacional se ha extendido en el Perú. Es la pasión crepitante de un sentimiento regionalista que, no obstante datar desde los primeros años de nuestra corta vida republicana, recién se ha hecho carne desde los tiempos de la post-guerra. Es el quejido de una raza que se muere. Es la voz del Ande que despierta.

La Nueva Generación, la que marcha al ritmo del movimiento ideológico, es la que propugna la cancelación definiva del problema indígena, que en la actualidad es el peor estigma de la ineptitud de las generaciones pasadas......... Es un imperativo deber el de incorporar al indio a la civilización. Si somos democracia y si las masas autóctonas constituyen la mayoría de la nasionalidad, deben, pues, intervenir en la vida del país, deben dirigir los destinos nacionales. ¿Cómo podemos permitir que ese inmenso caudal humano esté esclavizado?

Gritemos, a viva voz, los clamores de la raza madre; seamos voceros de sus apiraciones; constituyámos en padines de su reivindicaciones. Siempre con fe inquebrantable, unamos la acción al pensamiento. Aquél que emprenda esta noble tarea para después abandonarla es más que un cladicante: es un traidor.

Nadie está mejor capacitado que los luchadores serranos para dar su veredicto en esta hora de renovación. El andinismo es el grito rugiente y poderoso de la montaña que vuelve a hablar, despues de haberse encerrado en un mutismo paciente desde lejanías inmemoriales. De los Andes bajará como un torrente la ola de Renovación. Nosotros, que a medida de nuestra fuerza formamos la falanje vanguardista de este movimiento debemos apresurar su descenso. ¡Abramosle el camino!

Pero, eso sí, no debemos empeñarnos en una lucha que puede desfigurar la finalidad de nuestro movimiento, sino que realicemos una accion gradual progresiva, que permita coronar nuestras aspiraciones en pro de la rehabilitación de la raza indígena. Desgraciadamente, aún nos falta mucho para alcanzar ese momento, por lo que tenemos que luchar tesoneramente hasta que llegue esa hora



sagrada.

Muchas veces, al meditar y ver el rancio orgullo de la mayoría de mis coodepartamentanos, se me ha hecho una necesidad renegar de mi limeñismo de origen. Felizmente, y lo digo sin vanidad, estoy seguro de haber logrado quitarme esa capa de limeñismo, para así sentirme verdaderamente peruano.

Una última palabra. Trabajemos hasta morir. Quiera Dios que mis compañeros de acción sigan firmes en sus puestos, así como yo lo hago en el mio, con la fe de un niño y la entereza de un hombre. Nuestro lema, como hemos dicho en otras ocasiones, debe ser: "DE LA SALVACION DEL INDIO DEPENDE LA DEL PERU".

Que vaya a usted, señor director, mi felicitación más cordial por la obra indigenista que lleva a cabo desde las columnas de su valiente periódico, y que vuestro brazo esté siempre en actitud de combate, son los votos de su camarada y amigo.

Alfonso Antonio Cisneros G.

La Evolución

(Continuación)

La Evolución demuestra el desenvolvimiento de la preciosa existencia en todo sentido. Ella transforma lo simple a lo compuesto, lo imperceptible a lo perceptible; ella hace pasar de lo incoherente a lo coherente, de lo heterogéneo a lo homogéneo.

En resumen: La Tierra, según esta teoría, continúa incesantemente su proceso de integración, esto es, la evolución que la lleva con tanta lentitud pero inevitable, hacia el equilibrio normal, todavía a la unión con otro cuerpos sidéreos. Ciertos astrónomos en la audacia de su sabiduría, calculan hasta la fecha en que nuestro sistema planetario, unido con sl tuiría un enormesol, éste a su vez se unía a otros soles perdidos en la inmensidad del espacio, desapareciendo por efecto de los choques siderales, de las perturbaciones atmosféricas de la temperatura solar del momento, la existencia humana para dar despues origen a otra vida superior.

Estas evoluciones siderales, aparentemente independientes de la vida sensible, que parece el desorden, el decaemiento i la murte, son en el fondo, movimientos hacia mayores perfecciones humanas, donde la vida obtendría formas i condiciones superiores, acaso lo que imagina el célebre filósofo Willyam James, que es imposible concebir el grardo que alcanzarían. Esta teoría positivista hace estremecer e irrita el sentimiento religoso i el ideal humano, aun conmueve a los moralistas superficiales i sobre todo a los providencialistas, pero satisface a los que se dedican a la especulación realista.

LA EVOLUCION DE LA SOCIEDAD

Hasta aquí donde limitamos la enérgica labor i el poder de la "evolución sideral", hemos seguido paso a paso a notables pensadores inspirados en el majestuoso progreso, reproduciendo sus expresiones elocuentes, ahora es fácil comprender acerca de la Evolución de la Humanidad a través de los siglos.......

Un proceso idéntico a la coordinación del globo terráqueo es el de la evolución de la sociedad. El hombre cuya creación tan controvertida, se simboliza según nuestra original historia santa o sagrada en la leyenda de Adán i Eva en el Paraíso Terrenal, i hoy en la verdad q' la Ciencia demuestra, se presenta en estado salvaje, perdido entre los frondosos bosques i perseguido por los animales feroces No hai historiador moderno que niegue esta teoría en las nítidas páginas de su respectiva obra, cada vez mas clara i comprensible. Los primitivos hombres fueron salvajes, dicen, que sostenían guerras trágicas, primero de hombre a hombre, despues de tribo contra otra. El hombre que vaga aislado i solo representa el átomo inicial en la nebulosa social i la tribu, las moléculas de dicha nebulosa social, que principian a condensarse formando el armazón primario de la civilización.

(continuará)

Trabajo monográfico de

DERECHO CIVIL, SOBRE EL MATRIMONIO, PRESENTADO POR EL SEÑOR AMADEO VIDAL TELLO EN DBRE. DEL AÑO 1933 A LA FACULTAD DE DERECHO DE LA UNIVERSIDAD DE AREQUIPA.

SUMARIO.— 1.- Etimología.-Fundamento y causas.-Fines del matrimonio El matrimonio como Institución religiosa.-Concepto y naturaleza del matrimonio.- 2—El matrimonio Canónico y el Civil en nuestra Legislación.-El Divorcio absoluto y el relativo.-¿Cual de éstas puede dar o está dando beneficios en nuestra sociedad.-El Congreso frente al Ejecutivo, referente al divorcio absoluto por el mutuo disenso.

La etimología de la palabra «matrimonio», procede del latín matrimonium que consta de las voces latinas, matirz y monium, en sentido carga, gravamen o cuidado que incumbe a la madre. Semejante etimología aparece aceptada por Decratile i las Partidas, lo que ha ocasionado que sin mas examen haya sido aceptado por la mayor parte de las autoridades.

Cualquiera que sea la etimología que se adopte, la idea y el término predominante es la de madre (matar en sanscrito, mathir en irlandés y mater en latín.

En opinión de los filólogos modernos, la raiz hebrea am, produjo la indoeuropea ma, mediante una sencilla transformación, y quizá aquella pertenezca a la lengua primitiva ya que es esencialmente onomatopéyeca representando el sonido labionasal que sin querer emite el niño al tomar el pecho materno; por otra parte la letra m es la única que exige para su pronunciación la unión complete de los labios y todas las lenguas designan a la madre, maternidad.

Ahora bién, esta idea presupone la de engendramiento, la unión sexual entre un hombre y una mujer. De donde la voz matrimonio expresará etimologicamente la unión de hombre y mujer para la procración y para la protección de la madre y de los hijos.

De las precedentes indicaciones filológicas se desprende que el matrimonio equivale a un vínculo jurídico y solemne entre varón y mujer para el engendramiento de la prole, garantizando la protección de la madre y de las relaciones de convivencia.

La indagación doctrinal.-Todos los autores convienen en que el matrimonio es un género de unión sexual. Las notas y las características que le distinguen de otras uniones sexuales, son: la plenitud, permanencia religiosidad y legalidad.

Los fundamentos y las causas del matrimonio.— estan sintetizados en tres principios: 1°. Dios que estableció la diferencia de los sexos; 2°. diferencia del sexo que produce el amor conyugal, y 3°. amor conyugal que eleva al consentimiento. De estas causas la primera es creadora; la segunda es potencial, abtracta y social, y la tercera es actual, real, concreta é individual, causa del hecho.

Los fines del matrimonio.— muchos filósofos y sociólogos señalan desde un punto de vista unilateral, tales como Kant, Letourneau, Schopenhauer, Augusto Compte, Boistel y Novicow. En cambio Aristóteles, Santo Tomás, Sanchez Román y otros mas señalan como múltiples fines: satisfacción del instinto genésico, moralización del amor, procreación, educación de la prole, auxilio recíproco de los conyuges, felicidad mutua, vida en común, perfeccionamiento, cumplimiento sexual, etc. Es un error pretender que el matrimonio tiene uno solo de estos fines, ya que todos pueden ser realizados en él.

El matrimonio como Institución religiosa.— A serca del carácter de religiosidad como uno de los que debe de tener el matrimonio, vemos la manera como los distintos pueblos y tambien la exaltacion que del matrimonio hizo el cristianismo, elevandolo a sacramento y regulandolo.

(Continuará)

Amadeo Vidal T.



LO QUE SE DICE

.—Se dice que los padres de familia en esta ciudad, jamás se han preocupado ni se preocupan por el bienestar de sus hijos. Sucede que las alumnas de la Escuela Elemental de Mujeres, se encuentran en un local semejante en todo a una conejera. ¿Es que consideran a sus hijas como a conejos? Padre desamorado, convéncete: Del buen cuidado de tu hija en su infancia, depende su porvenir.

.—Que el servicio de alumbrado eléctrico marcha muy mal, es decir que ya se sabe con que pie cojea. El público inquieto piensa, hasta con lo que jamás ha pensado, por ejemplo con los riñones, para abonar solamente la mitad del precio establecido puesto que la luz es cortada a media noche.

.—Que mientras que la achacosa Municipalidad duerme, muchas obras públicas se despiden para no volver mas, entre ellas la Capilla del Cármen, la Planta Eléctrica, la Escuela Elemental de Varones y otras, habiéndose iniciado la despedida fúnebre con el derrumbe de la Casa Teatro. Una triple dósis de purgante necesita doña Municipalidad para su requete-recontra reposición de su muy preciada salud, si acaso se empeorara: "Colgatorum Pescuesorum".

.—Que la mayoría de los comerciantes nunca se preocupan en llevar sus libros de Contabilidad, esperan tranquilos q' la "Quincha" les caiga; entonces, padre mio, Santa Teresa sobre la mesa, a contar el dinero para pagar la multa.

LA PRENSA

(Para VOZ ANDINA, fraternalmente).

Luz, aire i agua constituyen el trípode sobre el que descanza el gran andamiaje de la vida. ¿Quien niega la influencia de estos tres elementos indispensables? Aire, luz i agua son los elementos primordiales para la exitencia de los seres organizados i gracias a ellos sienten la energía de la vida los pueblos desde los mas remotos i atrasados, hasta los mas poderosos i grandes del orbe en nuestros días.

De igual manera, existen, para el desarrollo normal i progreso de los pueblos, otros factores de luminosa magnitud: el Hogar, la Escuela i la Prensa.-El Hogar es el santuario que solemniza el advenimiento del hombre: la Escuela?.: el Tabernáculo de divinas irradiasciones, cuyas chispas encienden en el cerebro luminarias del saber. Veneradla Es el templo de Sión; los Maestros son los Sacerdotes que ofician la Misa...

La Prensa¡ Qué es?–Es para el espíritu, lo que el agua para los peces, el aire para las aves la luz para los ojos: La prensa es nervio ideario que tarsmite luces de redención; altar de la oratoria; palanca de la civilización fuerza sagrada i poderosa; pedestal donde esgrimen su retórica los espíritus luchadores llenos de valor, de fé i de optimismo; fuente de Juvencia de donde brota la máscula ideación i donde campea, cual nuevo Cid, el fervor de los grandes pensamientos; guía a los pueblos; refrena ó derriba á los tiranos; lejos del gatuperio mercantilista i del egolatrismo histérico, la buena prensa, forja dentelladas de santa i noble rebeldía!....,

No habla á media voz ni comercia con los hipócritas, dignifica el apostolado; es lucha i es dolor; ¿amarga la indiferencia de los que viven de la ironía? cual Wintersmith mata el morbos de ciertos sujetillos osificados en el idiotismo i la imbecilidad; calcina las palabras i avienta chisporroteantes á los cuatro vientos; oxigena el ambiente i á su conjuro, cual si fuera el Verbo Divino, brota una nueva creación; es buena i generosa; pero también es terrible; su rebeldía no claudica ni baja la cerviz cuando asoma el Sicario Herodiano i Farisaíco; es con Hugo i con Montalvo voz admonitiva i combate á las tiranías;

Es sátira mordiente con Voltaire i con Rabelais; su arena es quemante; el periodista de verdad no lo teme; sus espinas punzan; i el martirio sublimiza; qué hermosa la violeta perfumando las espinas que la aprisionan¡...; que hermosa la fuente que corre cantando á pesar de las rocas i de las malezas¡...

Ciudadanos:

Honor i respeto al Pensador; á los paladines del periodismo de la mejor doctrina político-social. Ante el Maestro de Escuela i el Periodista, quitaos el sombrero i, saludad a la Libertad, esto es á la Idea, es el Catecismo del Hombre de Bien.

–¡Oh Gutemberg que hiciste posible el milagro de transformar el mundo con el Fiat-Lux de la Prensa: Yo te saludo!!

San Marcos 1,934.

Isauro E. Asencios

POLITICA

CANDIDATURAS

En observancia de la convocatoria del Ejecutivo a elecciones en junio próximo, varios ciudadanos han lanzado sus candidaturas q son los siguientes:

El Dr. Anícal Maúrtua a la Senaduría por el Departamento.

Los señores Teobaldo Pinzás, Alomía Robles, Andrés F. Maldonado, Enrique Sara Lafosse i Dr. Ezequiel Ayllón, a las dos diputaciones vacantes.

Frente a estos candidatos, casi todos derechistas, el P.A.P. según nos comunica, ha proclamado las candidaturas del Dr. Cárlos Showing a la Senaduría, de los señores Alfredo Baluarte i Miguel de la Mata a las diputaciones; i Tomás Vergara Tello como Delegado al Consejo Departamental.—

El Partido Aprista solo trata de ratificar su posición doctrinaria en los comicios electorales próximos, pero no aprueba el despojo de sus 23 compañeros.—

ROBO DE DINERO DE LA CAJA DE DEPOSITOS EN ARANCAY

En los primeros dias del mes actual se tuvo conocimiento que cierta cantidad considerable de dinero en efectivo había sido sustraida de la casa particular del Alcalde Municipal de aquel distrito, correspondiente a la Caja de Depósitos i Consignaciones, Departamento de Recaudación. Inmediatamente se constituyeron a ese distrito el jefe de dicha Caja en esta capital, el Sr. Subprefecto de la Provincia i el jefe de Línea de la Guardia Civil, quienes están de vuelta a ésta, trayendo consigo presos al empleado don Gonzalo Mejía, el referido Alcalde i otros supuestos autores o cómplices. Al rededor de este asunto hay muchos comentarios con o sin fundamento. Oportunamente nos ocuparemos de ello, sujetándonos a la veracidad de cosas i al proceso que posiblemente ha de seguir el Sr Juez Instructor en esta cosa pública.- Por ahora nos reservamos.—

NOTAS SOCIALES

Esta sección no insertamos en el presente Nº. por falta de espacio.



Del Diario EL LIBERAL DE LIMA

En el No 106 del 27 de Marzo último en su sección de informaciones relativas a Huánuco dice lo siguiente

RENUNCIA DE DOS CONCEJALES

El doctor Eladio Sotelo, médico titular de esta provincia, que se incorporara el Municipio ha renunciado en virtud de un despacho telegráfico del Director de Gobierno al Alcalde diciendo: "Que los médicos titulares como funcionarios rentados por el Estado se encuentran impedidos á formar parte en los municipio. El otro concejal don Heriberto Echevarría ha renunciado, tambien, puesto que dentro un mismo Concejo no pueden desempeñar las funciones edilicias dos o mas parientes consaguíneos o afines".

Mas los señores Concejales de nuestra Municipalidad a pesar de sus notorios impedimientos, ya por responsabilidades, ya como funcionarios públicos rentados i ya siendo parientes, no han renunciado hasta ahora. Ellos como pudientes no hacen caso de las leyes ni a las protestas del pueblo, apoyados por las influencias politicas. ¿Cuáles son sus labores ¿Qué benificios i servicios han prestado al pueblo? -Nada, solo perjuicios.

Indo América Está Consternada

Homenaje a C. A. Sandino

Honda repercusión ha tenido en todo el orbe y principalmente en los países que se agitan bajo las garras del imperialismo, la trágica muerte del general Sandino, el indomable patriota é intransigente luchador centro-americano.

Cuando apaciguados los ánimos, dispersas sus tropas, creyendo haber concluido su gesta libertaria iniciaba un franco acercamiento con el presidente Sacasa para cooperar en el engrandecimiento de su Patria hollada por las huestes intromisores del «DOLLAR DIPLOMACY», es vil y cobardemente atraido a una inicua encrucijada en donde es asesinado a mansalva por sus mismos compatriotas-modernos caínes- el HOMBRE-SIMBOLO, que durante un lustro supo domeñar las acechanzas y persecusiones de sus mas acérrimos enemigos, ante quienes surgió como un obstáculo insalvable para la realización de sus desorbitadas ánsias expansionistas; pues desgraciadamente Nicaragua tiene una estupenda posición geográfica, con las ventajas estratégicas del golfo de Fonseca y sus islas cuya poseción permitiría cautelar eficientemente a toda la América.

Bajo estas miras tras una serie de odiosas maquinaciones, en las que se destaca la felipillesca actuación del tristemente célebre Adolfo Díaz, Estados Unidos logra imponer el tratado Bryan Chamorro, mediante el cual establece un verdadero protectorado sobre su nueva colonia: la república de Nicaragua. Pero ante esta intromisión surge la legendaria figura de CESAR AUGUSTO SANDINO y sus bravos montañenses, que con un ascendrado patriotismo se declaran en franca rebeldía y dan la voz de alerta a todo el Continente contra los avances del IMPERIALISMO YANKEE, pues, pese a la falta de apoyo de los gobiernos americanos— empeñados a la plutocracia de Wall—Street—logra enfrentarse a 5000 marineros norteamericanos y guarecido en sus inexpugnables reductos de las montañas del departamento de Nueva Segovia sostiene una encarnizada guerra de guerrillas, abatiendo a las famosas tropas de DESEMBARCO i sus secuaces los pretorianos de la Guardia Nacional Nicaragüense— cuerpo de incondicionales que traicionando a los llamados de su raza, se convierten en serviles instrumentos de los conquistadores, degradando así ante los ojos de Indo—América el uniforme que visten-quienes ante la imposiblidad de poder capturarlo retornan a sus cuartales para evitar mayores bajas en sus filas i a la espera de mejor oportunidad.

Pero el 22 de febrero, cuando su vida era necesaria para el total resurgimiento económico i político de su Patria, cae asesinado arteramente por los miembros de la Guardia Nacional el gran caudillo é indomable patriota, aquién Hoover i sus aúlicos denominara "EL ASESINO DE SEGOVIA." No era tal. No; pues al sostenerse en franca i constante rebeldía contra los extranjeros i el gobierno de Managua no estaba guiado por ningún mezquino interés político, ni tampoco ambicionaba con su airada actitud la popularidad de HEROE SNOB, muy en boga entre nuestros revolucionarios modernos; el único ideal que le inducía reafirmarse en su actitud rebelde durante un lustro fué ver a Nicaragua libre de toda intervención imperialista.

Realizados sus anhelos, en noble i heróico acto, depone sus armas el mismo día que la INFANTERIA DE MARINA YANKEE abandona el territorio nicaragüense i aproximándose a su ex-compañero Sacasa se entrega tesoneramente a la harto fatigosa tarea de la reconstrucción nacional, proponiéndose principalmente intensificar la vialidad en su país, cuyo territorio había conocido palmo a palmo en sus innúmeras correrías de patriota invencible.

Sandino, al igual que Manuel Martínez en las guerras de la Emancipación de Chile, Solano López en el Paraguay i Pancho Villa en Méjico, fué la concreción de una raza fuerte é indomable que se irguió altanero para oponerse contra la ingerencia norteamericana en su terruño, porque vió en ello el quid de los trastornos económicos i políticos de su país; i, enarbolando su pabellón rojo i negro, símbolo de su ardiente amor patrio por el que se sacrificaba, luchó denodadamente solo con un puñado de compatriotas suyos, desafiado las iras del "COLOSO DEL NORTE" al que hizo abandonar su territorio.

Por eso, la muerte de Sandino enluta a Hispano-América, pues ha de ser sentida por todos los hombres libres i porque al echar una ojeada sobre NICARAGUA LIBRE, se aprecia la salvadora influencia de ese luchador infatigable que ha realizado una magna i sublime obra dejando la huella de sus pasos como una brillante estela que solo espera el justicieró veredicto de la HISTORIA, para perdurar en el corazón de las generaciones venideras como uno de sus apóstoles.

Paz en la tumba del defensor de la justicia social.

J.C.L.C.

Monzón, marzo de 1934

Imprenta VOZ ANDINA — Llata.

